

جستاری در تطور تاریخی و شباه شناسی ادبی قرآن کریم

کرامت میری^۱
سید محسن میرباقری^۲
مژگان سرشار^۳

چکیده

مسلمانان اعتقاد دارند که قرآن کلام خداست لکن منتقدان قرآن همواره در صدد ایجاد شباهتی، علیه این کتاب آسمانی بوده اند تا نسبت به الهی بودن قرآن تردید ایجاد نمایند. با توجه به گسترش این شباهت در سده‌های اخیر و زمینه‌های پیدایش این شباهه، در این مقاله به روش توصیفی، تحلیلی ضمن تبیین شباه ادبی و عوامل بروز ظهور آن، سیر پیدایش و تطور چنین شباهه‌ای در پنج دوره از عصر نزول تا دوره متاخران مورد بررسی قرار گرفته است. مهمترین یافته‌های این پژوهش عبارتند از: در عصر نزول تدبیر پیامبر(ص) راه هرگونه شباه افکنی را مسدود کرده بود، ضمن اینکه عدم تدوین قواعد زبان عربی در آن زمان طرح چنین شباهه‌ای را متنفی میکرد. در دوره ائمه(ع) و صحابه عواملی همچون؛ پدیده اختلاف فرائت، ضعف در خط عربی، وجود آیات متشابه و الفاظ مشکله، زمینه ساز بروز مناقشات ادبی در این عصر گردید، که با پاسخ صحابه و تدبیر ائمه(ع) مواجه شد. با فاصله گرفتن از عصر نصوص بدلیل گسترش فتوحات، افزایش تازه مسلمان شده‌ها و دشمنی زناقه شباهت ادبی افزایش پیدا کرده، اندیشمندان اسلامی تلاش کردند در لای تالیفات خود به این شباهت پاسخ دهند. در دوره متاخران بی توجیهی به قواعد ادبی و نگاه خصم‌مانه برخی مستشرقان، شباهت ادبی در قالبی جدید توسعه یافته است.

واژگان کلیدی

شباه، تعارض، اختلاف ادبی، ناسازگاری ادبی.

۱. دانشجوی دکتری علوم قرآن و حدیث، دانشکده حقوق، الهیات و علوم سیاسی، واحد علوم و تحقیقات، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.
Email: molkemalakoot@gmail.com

۲. دانشیار گروه الهیات و معارف اسلامی، دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی، تهران، ایران. (نویسنده مسئول)
Email: dr.mirbagheri1401@gmail.com

۳. استادیار گروه علوم قرآن و حدیث، دانشکده حقوق، الهیات و علوم سیاسی، واحد علوم و تحقیقات، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.
Email: sarshar2008@gmail.com

طرح مسأله

یکی از مباحث مطرح شده پیرامون قرآن در طول تاریخ، شبهه ادبی بوده است، این شبهه که در بستر پدیده اختلاف قرائت وادعای ناهمگونی و تعارض برخی آیات با قواعد زبان عربی گسترش پیدا کرده، به قرون اولیه اسلامی برمی‌گردد، زمانیکه بین مسلمانان در قرائت قرآن اختلافاتی دیده شد و صحابه پیامبر (ص) با توحید مصحف در صدد حل این اختلاف برآمدند و یا ابهاماتی از زبان برخی متقدان قرآن نسبت به این کتاب آسمانی جاری می‌شد و صحابه پیامبر پاسخ می‌دادند.(رک: سیوطی ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۲۰۸؛^۱ سیوطی ۱۳۸۲ ج ۲، ص ۹۱) پیدایش زنادقه و گسترش سرزینهای اسلامی و نیز کاربرد برخی اسلوب و ترکیب های خاص قرآن که به ظاهر با برخی قواعد رایج ادبیات عرب همخوانی نداشت، بر گسترش و تقویت این شبهه در نزد شبهه افکنان افزوده است. عنوان نمونه برخی متقدان قرآن معتقدند در آیه «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَادُوا وَ الصَّابِئُونَ» (مائده ۶۹) نوعی ناسازگاری ادبی وجود دارد زیرا با آن که واژه «الصابئون» به اسم «إِنَّ» عطف شده و باید منصوب باشد اما مرفوع آمده است.(رک: یلاشر ۱۳۷۸، ۱۹۰؛^۲ نولدکه ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۴۴۴) با عنایت به اینکه مسلمانان معتقدند که هیچگونه اختلافی در قرآن وجود ندارد و آیات سوره (نساء/۸۲) و (زمرا/۲۸) بر این ادعا تاکید دارد، تحلیل و بررسی چگونگی پیدایش و سیر تطور این شبهه در دوره های مختلف تاریخ اسلام و عوامل و انگیزه های زمینه ساز گسترش چنین شبهه ای بسیار حائز اهمیت است زیرا می تواند به فهم صحیحی از نادرستی چنین شبهه ای نسبت به این کتاب آسمانی کمک نماید.

شایان ذکر است که پژوهش‌های پیشین درباره این موضوع اعم از کتاب و مقاله و پایان نامه عمدها در مقام بررسی آیات موهم شبهه ادبی و پاسخ گویی به اینگونه شباهات بوده و پژوهشگران کمتر رویکردی تاریخی و پدیده شناختی نسبت به موضوع داشته اند. اما در این مقاله کوشش بر آن است تا با مطالعه دوره های مختلف تاریخی از عصر نزول تا دوره متاخران در لابه لای متون اسلامی و تحلیل کیفیت مباحث مطرح شده در هر دوره، ضمن عرضه اطلاعاتی تاریخی درباره موضوع، سیر تطور و عوامل زمینه ساز پیدایش و توسعه این پدیده مورد تحلیل و تبیین قرار گیرد.

پیشینه تحقیق

هر چند در خصوص موضوع این پژوهش مستقلآثاری مشاهده نشد اما در لایه لای نگاشته ها و مقالات با موضوع شبهه اختلاف در قرآن تلاشایی صورت گرفته که به برخی از مواردی که ارتباط بیشتری با موضوع دارند اشاره می شود. علاوه بر کتابهای همچون؛ (شباهات ردود حول القرآن الکریم) از محمد هادی معرفت ۱۳۸۵، (مستشر قان و قرآن) از محمد حسین زمانی ۱۳۸۵ و (شبهه شناسی قرآن یا توهمندی تعارض در آن) از مسعود صادقی ۱۳۸۶ که به شبهه اختلاف و تعارض در قرآن پرداخته اند بدون اینکه سیر تاریخی شبهه ادبی را بررسی نمایند، مقالات و پایان نامه هایی نیز در ارتباط با این موضوع وجود دارد که به برخی از آنها که ارتباط بیشتری با موضوع دارد اشاره می شود.

بمانعای منگابادی در نشریه مقالات و بررسی ها سال ۱۳۸۴ با (سیر تاریخی و عوامل ادعای موهوم تناقض در قرآن) شبهه تعارض محتوایی در قرآن را از نظر تاریخی بررسی و به عوامل زمینه ساز آن نیز اشاراتی داشته است لکن در این مقاله به شبهه ادبی و سیر تاریخی آن پرداخته است. مرضیه دیانی در پایان نامه کارشناسی ارشد خود با (رویکردهای عالمان اسلامی در حل مسئله تناقض و تعارض در قرآن) دانشگاه علوم تحقیقات تهران ۱۳۸۹؛ سیر تاریخی شبهه تعارض محتوایی در قرآن و روش عالمان دینی در پاسخ به شباهات مربوطه را مورد کنکاش قرار داده است. ایشان همان سال مقاله ای با عنوان (مسئله عدم تناقض در قرآن: خاستگاه، سیر تاریخی و روشهای عالمان مسلمان در اثبات آن) در نشریه صحیفه مبین چاپ کرده و در آن مقاله نیز با رویکرد تاریخی و روش شناختی ادعای تناقض محتوایی در قرآن را مورد تحلیل و نقد قرار داد است. در ادامه عبدالحسین فقهی و علی رضا فرازی در مقاله ای با عنوان (نقد و بررسی ادعای خاورشناسان در باب ادعای وجود اشتباہات دستوری در قرآن کریم) که سال ۱۳۸۹ در مجله علمی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی به چاپ رسیده به بررسی ادعای اختلاف نحوی در قرآن پرداخته و برخی از شباهات ادبی را بصورت مصداقی پاسخ داده است. رضوان با غبانی و دیگران در فصلنامه لسان مبین سال ۹۱ در مقاله ای با موضوع (اعجاز ادبی قرآن کریم و سیر تطور آن) به اعجاز ادبی قرآن و مسائل پیرامونی آن پرداخته و تالیفاتی که در این باره نوشته شده و سهم

هریک از این تالیفات در گسترش این بحث را مورد بررسی و کنکاش قرار داده است، این مقاله گریزی مختصر نیز به شباهت ادبی پیرامون قرآن داشته است. در سال ۱۳۹۵ پایان نامه کارشناسی ارشد صدیقه فرهادیان دردانشگاه علوم و معارف قرآن کریم با موضوع (نقد شباهت ناظر به برخی اشکالات ادبی در قرآن) برخی آیات موهم شبه ادبی در قرآن را احصاء و به شباهت مربوطه پاسخ داده است. در سال ۱۳۹۶ مقاله‌ای با موضوع (نقد و بررسی شبیه مخالفان در باره اعراب کلماتی از قرآن) از محمد شریفی و قاسم فائز در مجله سراج منیر منتشر و در آن به ایراداتی که پیرامون اعراب کلمات و الفاظ قرآن وارد شده بصورت مختصر پاسخ داده شده است. در ادامه این مسیر سال ۹۸ دو مقاله همزمان با موضوع پاسخ به شباهت ادبی در قرآن چاپ شده است. مهدی داوری دولت آبادی، مهناز خانی و صدیقه فرهادیان مقاله‌ای با موضوع (تحلیل انتقادی انگاره خطاهای نحوی مرفوعات و منصوبات قرآن در کتاب نقد قرآن) در نشریه شبه پژوهی مطالعات قرآنی چاپ و در این مقاله برخی شباهت نحوی مطرح شده در کتاب نقد قرآن به نویسنده‌گی سها را پاسخ داده اند. همزمان مقاله‌ای با عنوان (نقد دلایل مستشرقان در ادعای اغلاط نحوی قرآن) توسط علی کریم پور و محمد امینی در دوفصلنامه علمی قرآن پژوهی خاورشناسان منتشر و به رد دلایل مستشرقان درخصوص ادعای وجود اغلاط نحوی در قرآن پرداخته اند. با این توضیحات می‌توان گفت که اولاً. هیچکدام از آثار موجود در این زمینه بصورت جامع و مدون پیدایش و سیر تطور شبه ادبی در دوره‌های مختلف تاریخی را در دستور کار خود قرار نداده اند، زیرا یا موضوعشان شبه محتوایی بوده و یا تنها به بررسی و پاسخ به شباهت ادبی اکتفا کرده اند. ثانياً. اهتمامی به بررسی عوامل و زمینه‌های بروز چنین شبه‌ای در قرآن نداشته اند اما این پژوهش برای اولین بار سیر تاریخی و تطور شبه ادبی را بصورت جامع در دستور کار قرار داده و تلاش نموده تا عوامل زمینه ساز بروز چنین شبه‌ای را در دوره‌های مختلف تاریخی بررسی و احصاء نماید.

شبه‌شناسی ادبی

شبه ادبی گونه‌ها و ابعاد متنوعی دارد جهت اطلاع و شناخت بیشتر این شبه با مطالعه ادعای شبه کنندگان آیات موهم شبه ادبی به سه دسته کلی به شرح زیر تقسیم

می شوند.

الف) شبیه اختلاف قرائت

مدعیان ناسازگاری ادبی در قرآن وجود اختلاف قرائت را نوعی تعارض قرائات با کلام اصلی قرآن قلمداد کرده و این پدیده را نوعی اختلاف و شبیه ادبی در قرآن می دانند. هر چند اندیشمندان علوم قرآنی معتقدند هیچ گاه اختلاف قرائت، دلیلی بر اختلاف در نص وحی شمرده نمی شود، اما نتیجه این اختلافات آن شد که برخی مخالفان زمزمه‌ی اختلاف و ناهمانگی در ساختار قرآن را مطرح کنند. گلدتسیهر، از جمله کسانی است که معتقد است: قرآن به جهت تعدد قرائات، نص واحدی ندارد. وی برای اثبات ناسازگاری ادبی ناشی از اختلاف قرائت به آیه‌ی «فاقتلو انفسکم» (بقره ۵۴) که برخی مفسران مانند قتاده آن را به صورت (فاقتلو انفسکم) خوانده‌اند، اشاره می‌کند. (گلدتسیهر ۱۳۸۳، ص ۳۳-۲۹ دره حداد نویسنده مسیحی هم معتقد است: این قرآن در زمان پیامبر عربی بر هفت حرف قرائت می‌شد و عموم مسلمانان به آن اجماع کرده‌اند و از آن، اختلاف در الفاظ و اتفاق در معنا استنباط می‌کنند و این خود شباهی بر سلامت تنزیل قرآن و انواع تناقضات در آن است. (دره حداد ۱۹۹۳، ص ۳۰۷) نمونه‌ای از اختلاف میان مصاحف ارسالی زمان عثمان به مدینه، شام، کوفه و بصره با مصحف فعلی به شرح زیر می‌باشد:

بقره / ۱۳۲ / و أوصى بها إبراهيم ... / وَ وَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ ...

اعراف / ۱۴۱ / و اذ أنجاكم من آل فرعون ... / وَ إِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ ... (رک: معرفت ۱۴۲۹، ج ۲، ص ۳۸-۱۳)

همین که مخاطبان قرآن مشاهده کردند که برخی الفاظ قرآن را قاریان به شکل‌های گوناگون قرائت می‌کنند و یا کتابت کلمات در مصاحف باهم اختلاف دارند، این اختلافات دستمایه معتقدین قرآن قرار گرفت تا به شبیه‌ی ادبی در آیات قرآن دامن بزنند. اما نکته مهم اینجاست که درصورتی این قرائات می‌توانند منجر به ناسازگاری ادبی در قرآن باشند که قرآنیت قرائات و ملازمتشان با قرآن ثابت شود لکن بسیاری از علمای اسلام گفته اند: قرآن و قرائات دو حقیقت مغایر از هم هستند. (رک: زرکشی ۱۴۱۰، ج ۱، ص ۴۶۵؛ معرفت ۱۳۸۵، ص ۲۱۵) و لذانمی توان وجود قرائت‌های مختلف که ناشی از اجتهد شخصی

قاریان است را دال بر ناسازگاری ادبی در قرآن دانست.

ب) شبهه اختلاف آیات با قواعد ادبی و بلاغی

نوع دیگری از شبهه ادبی که توسط منتقدان قرآن مطرح شده است، ناظر به شبهه اختلاف آیات قرآن کریم با قواعد ادبی زبان عربی بود. این آیات با توجه به نوع شبهه براساس تقسیم بندیهای قواعد زبان عربی به آیات دارای شبهات نحوی، صرفی و بلاغی تقسیم شده اند.

به عنوان نمونه مدعیان وجود شبهه ادبی در قرآن گفته اند، در برخی آیات مشاهده می‌شود که برای اسم مذکور، صفت یا موصول یا ضمیر مونث آمده وبالعكس این قاعده برای کسانی که مسلط بر ادبیات عرب و قوانین نحو نباشند خلاف ادبیات عرب بوده و نوعی شبهه ادبی در قرآن محسوب می‌شود، اما برای افراد آگاه این شبهه قابل حل است. همانند: آیه «وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ» (سجده/ ۲۰) که ضمیر در (به) و نیز کلمه (الذی) برخلاف مرجعشان مذکور آمده اند. بر اساس قواعد ادبیات عرب، اگر مضاف قابل حذف باشد، مضاف الیه (ثان) می‌تواند تأییث خود را به مضاف بدهد (رک: معرفت ۱۳۸۵، ص ۳۳۱)

همچنین برخی منتقدان ادعای کرده اند در قرآن غلطهای نحوی وجود دارد و برای اثبات سخن خود به روایتی ضعیف از عائشه استناد کرده و آیاتی از قرآن را دارای اشتباه ادبی ذکر کرده اند: از جمله آیه «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ» که مدعی هستند «الصَّابِئُونَ» که عطف به اسم (إنَّ) است باید به صورت منصوب ذکر شود، ولی مرفوع آمده است. (نولد که، ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۴۴۴) بلاشر نیز یکی دیگر از منتقدان قرآن پژوهی است که به آیاتی اشاره می‌کند که مدعیست ناسازگاری ادبی دارند، به طور مثال اشاره می‌کند: کاربرد (ما) موصول بجای (من) در آیات «وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَّاهَا...» (شمس/ ۵-۷) یک اشکال ادبی است؛ و آیات قرآن را بدینوسیله مورد خدشه قرار داده است. (بلاشر ۱۳۹۱، ۱۳۷۸) علاوه بر مواردی که ذکر شد مستشرقانی چون، یوسف دره حداد در نظم القرآن و الكتاب، آرتور جفری در کتاب واژه‌های دخیل در قرآن، جرج سال در مقاله فی الاسلام، سها در کتاب نقد قرآن موارد متعددی در خصوص اختلاف و

شبهه ادبی در قرآن مطرح کرده‌اند.

ج) شبهه گزینش و چینش واژگان آیات

مدعیان شبهه ادبی در آیات قرآن گاهی نسبت به گزینش و چینش واژه یا ترکیب‌های قرآنی در آیات اشکال کرده‌اند و مدعی شده‌اند که این ابهامات جایگاه الهی بودن قرآن را تنزل می‌دهد بعلاوه اینکه گاهی نیز برای اثبات ادعا خود، تعارض ظاهری بین دو آیه شبیه به هم از نظر ساختاری را دستمایه نقد خود قرار داده و با مقایسه اختلاف در انتخاب و چینش واژگان دو آیه شبیه به هم در صدد اثبات شبهه ادبی در قرآن برآمده‌اند.

از جمله آیاتی که معتقدان مدعی هستند با وجود ساختار نزدیک بهم از نظر ترکیب و انتخاب و چینش کلمات تعارض دارند آیات زیر می‌باشند: معتقدان مدعی هستند دو واژه (شرق و غرب) در سه آیه زیراز نظر عدد به سه گونه متفاوت آمده‌اند علی‌رغم اینکه آیات ساختار شبیه به هم دارند.

«قَالَ رَبُّ الْمَسْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا يَيْهُمَا إِنْ كَتَنْتُمْ تَعْقِلُونَ» (شعراء/ ۲۸)

«رَبُّ الْمَشْرِقِينَ وَرَبُّ الْمَغْرِبِينَ» (الرحمن/ ۱۷)

«فَلَا أُفْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ» (معارج/ ۴۰)

اندیشمندان ادبیات عرب در پاسخ به این اختلاف ظاهری می‌گویند: منظور از مشرق و غرب در آیه‌ی اول مشرق و غرب معمولی است و در آیه‌ی دوم منظور بلندترین و کوتاه‌ترین روز سال می‌باشد و در آیه‌ی سوم منظور تمام مشارق و مغارب جهان هستی است. بنابراین این آیات با هم متناقض نیستند بلکه نشانگر بلاغت قرآن می‌باشند. (رک: المطعني، ۱۴۱۳، ص ۲۳) این شباهت ادبی در دوره‌های مختلف تاریخی به شکل‌های مختلف در بستر عواملی بروز و ظهور داشته‌اند که در ادامه به آن پرداخته خواهد شد.

سیر تاریخی و تطور ادعای شبهه ادبی

با کنکاش در متون اسلامی، سیر تاریخی ادعای ناسازگاری ادبی در قرآن در پنج

دوره زیر قابل بحث و بررسی است:

الف) عصر نزول و ادعای شبهه ادبی

در خصوص ناسازگاری ادبی قرآن در عصر نزول بحث‌هایی مطرح شده است، بخشی از این مباحث مرتبط با مخالفت آیات قرآن با قواعد ادبی است و بخشی دیگر مربوط به مناقشه متشابه القرآن، مشکل القرآن و اختلاف قرائت است. بحث از ناسازگاری ادبی در قرآن به معنای مخالفت الفاظ و آیات قرآن با قواعد ادبیات عرب در عصر نزول متوفی است، زیرا به گفته ادبیان عرب منبع استخراج و استشهاد قواعد عربی متن قرآن و اشعار و نوشته‌های قدیمی عربی است و این قواعد در زمان نزول قرآن تدوین نشده بود، تا آیات با آن مطابقت داده شود و مخالفت با این قواعد بروز و ظهور یابد. (رک: (فراء ۱۹۸۰، ج ۱، ص ۱۴؛ نحاس، ۱۴۲۱، ج ۵، ص ۶۳؛ دینوری، ۱۳۹۰، ص ۱۴۶؛ سیوطی، ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۴۱۳، ص ۴۲۷) از این روست که دیده می‌شود در کتب نحوی بزرگانی مثل سیبویه از آیات قرآن به عنوان شاهد قواعد نحوی استفاده می‌کنند. طنطاوی می‌گوید: نتیجه اشتباهات و اختلافاتی که در قرن نخست هجری در قرائت پدید آمده بود علما را برآن داشت تا علم نحو و قواعد آن را تدوین نمایند تا قاریان قرآن از اعراب دقیق و جایگاه کلمات آگاهی یابند و مرتكب خطأ نشوند. (طنطاوی ۱۱۱۹، ص ۲۰) حاصل سخن اینکه در دوران عصر نزول که قواعد ادبی هنوز تدوین نشده و گفته می‌شود از جمله منبع قواعد نحوی خود قرآن است، بحث از مخالفت آیات قرآن با قواعد ادبی در زمان پیامبر (ص) بسیار دور از ذهن است. اما اگر منظور از ناسازگاری ادبی ضعف در ادبیات آیات و تنزل الفاظ و عبارات قرآن نسبت به متون آن زمان باشد، در اینصورت اگر این کاستی و ضعف وجود داشت بلغای عرب در عصر نزول آن را گرفته و بر قرآن خرد می‌گرفتند. ولید بن مغیره از شعرای نامور عرب می‌گوید: به خدا قسم از محمد سخنی شنیدم، که به کلام انس و جن شباهت ندارد، سخن او برتری و زیبایی خاصی دارد، شاخصار آن پر میوه و ریشه‌های آن پر آب و پر برکت است، سخنی بر جسته که هیچ سخنی از آن بر جسته تر نیست و بالاتر از آن است که بتوان با آن به معارضه پرداخت. (رک: خویی ۱۳۸۵، ص ۹۰) بنابراین نه تنها نشانه‌ای از خرد گیری بر ادبیات قرآن در آن دوره دیده نشده است بلکه شواهدی حاکی از شکگفتی ادبیان عرب نسبت به بر جستگی متن قرآن نیز وجود دارد.

(همدانی، ۱۹۶۲، ج ۱۶، ص ۳۷۸؛ زمخشri ۱۴۰۷، ج ۱، ص ۶۲۳)

شبهه ادبی علاوه بر ادعای مخالفت آیات با قواعد ادبیات عرب گاهی نیز ناشی از عدم فهم و ابهام مخاطبان نسبت به آیات متشابه و الفاظ مشکله قرآن است. زیرا در قرآن همانند بسیاری از متون دیگر، الفاظ، مفردات و عبارات متشابه و مشکله ای وجود دارد که از نظر ریشه و ساختار گاهی برای مخاطبین ایجاد ابهام می کند. برخی قرآن پژوهان یکی از زمینه های شبهه ادبی در قرآن را متشابهات قرآن می دانند.(شراره ۱۴۱۶، ص ۵۵؛ زمانی ۱۳۹۸، ص ۳۷۵) در روایات نقل شده که اولین ادعای تناقض در قرآن در عهد رسول خدا (ص) ناظر به برداشت نادرست از آیات متشابه مربوط به جبر و اختیار بوده است. مردم عصر نزول در خصوص آیات متشابه دچار سوء برداشت شده و بینشان مجادله صورت می گرفت و برای حل و فصل آن به پیامبر (ص) رجوع می کردند و پیامبر پاسخ می دادند.(ابن کثیر ۱۴۱۹، ج ۱، ص ۳۴۷؛ شراره ۱۴۱۶، ص ۴۹) از محتوای این روایات استنباط می شود: اولاً. سوالات مطرح شده در عهد پیامبر(ص) ناظر به تناقض محتوایی بین آیات است نه شبهه ادبی. ثانياً. وجود پیامبر که (تُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا فُزِّلَ إِلَيْهِمْ) (نحل/۴۴) بود و پاسخ تمام ابهامات را به روشنی می داد راه هرگونه شبهه افکنی را بسته بود.

پیرامون واژه های مشکل نیز باید گفت همانطوریکه بسیار از علمای اسلامی معتقدند، این واژه ها در عصر نزول برای مخاطبین اصلی قرآن روشن بوده است و بر اثر دوری از عصر نزول از آن روشنی و شفافیت فاصله گرفته اند.(رک: دینوری ۱۳۹۰، ص ۲۰۳) حتی با فرض اینکه معنی آن برای برخی قبایل عرب روشن نبوده همانطوریکه معرفت بیان کرده است(رک: معرفت ۱۳۸۱، ص ۳۲۹) حضور پیامبر در آن زمان راه هرگونه ابهام آفرینی را بسته بود. نتیجه اینکه بعد نیست چنین ابهاماتی نسبت به واژه های مشکل در دوران خود پیامبر وجود داشته باشد لکن خرده ای بر قرآن نیست که مخاطبانش مثل هر متن دیگری نسبت به آیات و عبارات آن ابهام و سوالاتی داشته باشند و پیامبر (ص) واصحابش به این سوالات پاسخ گویند. آنچه مسلم است وجود آیات مشکله و متشابه در قرآن و سوال از آنها در زمان پیامبر (ص) نمی تواند دلیلی بر ناسازگاری ادبی در قرآن باشد. عامل دیگری که گفته شده در این دوره زمینه ساز شبهه ادبی بوده، اختلاف فرائت

است. همانطوریکه برخی مستشرقان چون گلدتیپر و دره حداداشاره کرده اند.(رک: گلدتیپر^{۱۳۸۳}، ص ۳۰؛ دره حداد، ۱۹۸۲: ۳۰۷) در خصوص اختلاف قرائت نسبت به سایر شباهات ادبی، بحث متفاوت است تعدادی از اندیشمندان اهل سنت معتقدند که ریشه‌ی اختلاف قرائت در زمان خود پیامبر (ص) است و در این راستا به حدیث (سبعهٔ آخرف)^{۱۳۸۵} اشاره می‌کنند.(رک: طبری، ۱۴۱۲، ج ۹، ص ۲۰؛ زرقانی، ۱۳۸۵، ص ۴۹۶؛ حجتی، ۱۳۶۰، ص ۲۵۷) بنا بر ادعای آنان برخی صحابه پیامبر(ص) قرآن را به گونه‌های متفاوت می‌خوانند و پیامبر(ص) این گونه‌های متفاوت را تایید می‌کردند. اما این دیدگاه بسیار متزلزل است واز ناحیه بسیاری علمای اهل سنت و همه‌ی علمای شیعه به چالش کشیده شده است، ضمن اینکه برخی معتقدند این روایت (سبعه احرف) روایتی ضعیف می‌باشد. از این رو مشروعيت اختلاف قرائت و تایید آن توسط پیامبر(ص) را مورد نقد قرار داده و زیر سؤال برده اند.(رک: زركشی، ۱۴۱۰، ج ۱، ص ۲۱۲؛ سیوطی، ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۱۷۷؛ فضلی، ۱۳۸۸، ص ۱۰۹؛ معرفت ۱۳۸۱، علوم قرآنی، ص ۲۱۴) بنابراین این ادعا که قرائتهای هفت گانه مستند به این حدیث پیامبر و زمینه‌ساز قرآنیت تعدد قرائات می‌باشد، اساسی ندارد و تنها یک شهرتی بین عوام الناس دارد که قابل اعتنا نیست. با این توصیفات بحث از اختلاف قرائت در زمان رسول خدا (ص) به عنوان یکی از عوامل ناسازگاری ادبی در قرآن نیز مورد تردید قرار می‌گیرد.

ب) عصر صحابه و ادعای شباهه ادبی

در این دوره با گسترش سرزمین‌های اسلامی و ایجاد شکاف زبانی و پیدایش زنادقه مباحث مختلفی پدید آمد. بحث‌های کلامی پیرامون آیات قدر، سئوالات و ابهاماتی پیرامون آیات متشابه و مشکله در قرآن، همچنین پدیده اختلاف قرائت از اهم موارد بحث برانگیز بود که نیاز به مطالعه و بررسی دارد.

بسیاری از دانشمندان و پژوهشگران براین باورند که اولین مسئله‌ای که موجب ایجاد شکاف و اختلاف در پیکره امت اسلامی گردید مسئله قدر بود. این قبیل از پژوهشگران اسلامی معتقدند که چنین موضوعی اولین بار در اوآخر عصر صحابه توسط معبد جهنی و غیلان دمشقی مطرح گردید. (رک: سیوطی ۱۳۸۲، ج ۶، ص ۱۱۱؛ شهرستانی ۱۳۶۲، ج ۱،

ص ۴۵؛ امین ۱۹۹۳، ص ۳۳۴) علاوه بر بحث از قضا و قدر، روایات متعددی نشان می‌دهد بحث‌ها و مناقشات پیرامون آیات متشابه و مشکله قرآن در زمان صحابه بالا گرفت. قصه صیغ و کتک خوردنش از عمر بدلیل سوال از آیات متشابه و نیز سوالات برخی زنادقه از صحابه خصوصاً امام علی (ع) و نیز شباهه افکنی تازه مسلمان شده‌ها از مسیحیت و یهودیت که با طرح سوال و ایجاد شباهه بر طبل اختلاف در قرآن کوییده وجود چنین مناقشاتی در این عصر را ثابت می‌کند.(رک: طبرسی ۱۳۸۱، ج ۱، ص ۵۲۹؛ صدوق ۱۳۵۷، ص ۲۵۵؛ غزالی ۱۳۹۶، ج ۱، ص ۶۷) بخش عمده‌ای از مناقشات پیرامون مباحث کلامی و اعتقادی در تالیفات و روایات نقل شده در این عصر ناظر به ادعای اختلاف محتوایی در قرآن است، لکن روایت نقل شده از مجادلات و مناقشات آن دوره نشان می‌دهد که بخشنی از شباهات زنادقه نیز ناظر به شباهات ادبی بوده است. سیوطی در الاتقان نقل کرده است: مردی نزد ابن عباس آمد و در باره آیاتی که از نظر او متناقض می‌آمد، سؤال نمود و ابن عباس نیز با استفاده از آیات دیگر به آن سؤالات پاسخ داد، یکی از سؤالات مطرح شده پیرامون ناسازگاری ادبی این بود که خداوند می‌فرماید: (کانَ اللَّهُ) در جایی که حق آن است که (کان) بصورت فعل ماضی آورده نشود. در ادامه سیوطی جواب ابن عباس را اینگونه تفسیر می‌کند که (کان) هر چند که برای ماضی است، ولی مستلزم قطع شدن مدت و منقضی شدن صفت آن نمی‌باشد، بلکه منظور آن است که پیوسته چنین بوده است.(رک: سیوطی ۱۳۸۲، ج ۲، ص ۹۱) این روایت نشان می‌دهد مناقشات زنادقه منحصر در اختلاف محتوایی در قرآن نبوده بلکه شامل شباهه ادبی در این عصر نیز بوده است.

از جمله موارد دیگری که وجود مناقشه ادبی در قرآن را در این عصر ثابت می‌کند اختلاف قرائت بین قاریان قرآن بود. بدلیل وجود چنین اختلافی؛ توحید مصاحف، اصلاح رسم الخط قرآن و تجمیع قرائت انجام گرفت تا این اختلافات از بین برود و مردم بر یک وجه قرآن را قرائت نمایند. (رک: سیوطی، ۱۳۸۲: ۲۰۸/۱)

نقل شده بدلیل اختلاف شدید در قرائت، عثمان گفته است در زمان من قرآن را تکذیب می‌کنید و در آن لحن می‌نمایید؟ هر کس از من دوری گزیند تکذیبیش شدیدتر و لحنش بیشتر است، ای اصحاب محمد جمع شوید و برای مردم مصحف بنویسید پس جمع

شدند و این کار را کردند. (سیوطی ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۲۰۷؛ رامیار ۱۳۶۹، ص ۴۱۰) روایات دیگری مثل همین روایت شکل گیری پدیده اختلاف قرائات را به دوران صحابه خصوصاً ابوبکر و عمر نسبت داده‌اند. (بلاشر ۱۳۷۸، ص ۴۱۰) اختلاف لهجه‌های قبائل مختلف، گسترش اسلام و ایمان آوردن اقوام غیر عرب و ضعف در خط عربی دوران نزول نیز به این مناقشات اختلافی دامن می‌زد. بدلیل ضعف در خط عربی یعنی نبود نقطه و اعراب در آن، برخی از تازه مسلمان شده‌ها نمی‌توانستند تطابق بین گفتار قرآن و نوشтар برقرار کنند این نقیصه خود اشکالاتی ایجاد نمود. همانند این موارد در آیه «رَبَّنَا بَاعِدُ» است که برخی آن را بجای «رَبَّنَا بَاعِدُ» (سبا/۱۹) قرائت کرده‌اند. و یاد رآیه «إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَّأْ فَتَبَيَّنُوا» (حجرات/۶) که در قرائت کسایی (فتبتیو) آمده است. (دینوری ۱۳۹۰، ص ۱۳۶) مناقشات ادبی در این دوره به اختلاف در قرآن و ضعف در خط عربی ختم نشد، بخشی از ادعای شبهه ادبی در قرآن ناشی روایات منقول از عایشه و عثمان مبنی بر وجود اشتباه و لحن در مصحف بوده است. در مجمع‌البيان به نقل از منابع اهل سنت از عایشه زیر آیه: «لَكِنَ الرَّأْسُخُونَ... وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ» (نساء/۱۶۲) آمده است: دلیل آنکه المقيمين بواسطه عطفش به عبارات (راسخون)، بصورت (المقيمون) نیامده، خطاط از جانب کاتب وحی بوده است. همچنین روایات دیگری به ناسازگاری ادبی کلمات (إنْ هذان) در آیه «إِنْ هذانِ لَسَاحِرَانِ» (مائده/۶۹) بهمین شکل اشاره کرده‌اند. (رک: نولدکه ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۴۴۴) اضافه بر موارد فوق، ابو عییده در فضایل القرآن و ابو داود در المصاحف روایاتی را از عثمان نقل کرده‌اند که در قرآن پاره‌ای از اغلاط وجود دارد که عرب اصلاح خواهد کرد. (زرقانی ۱۳۸۵، ۴۳۸) منتقدانی چون گلدتسیهر و بلاشر به این روایات استناد کرده و قائل به اختلاف ادبی در قرآن شده‌اند. (رک: گلدتسیهر ۱۴۰۳، ص ۶۸؛ بلاشر ۱۳۷۸، ص ۱۹۱) لکن به نظر می‌رسد هیچ یک از این روایات، صحیح نیست، زیرا صحابه که مقتدای مردم بوده و قرآن را از پیامبر(ص) اخذ کرده بودند، هرگز حاضر نمی‌شدند، مطالب غلط به مردم یاد دهنده. ضمن اینکه بسیاری از علماء اسلام این روایات را از نظر سند و متن تقطیع و غیر قابل قبول دانسته‌اند. (رک: دینوری ۱۳۹۰، ص ۱۴۶؛ سیوطی ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۶۳۳؛ رازی ۱۴۲۰، ج ۱۱، ص ۲۶۴؛ زرقانی ۱۳۸۵، ص ۴۳۸، طباطبایی ۱۴۱۷، ج ۲۲، ص ۵)

روایات متعدد دیگری در خصوص شباهت اختلاف قرائت و ادعای اشتباهات ادبی در دوره صحابه وجود دارد که آغاز مناقشه ناسازگاری ادبی را در این دوره آشکار می‌سازد.

ج) عصر معصومان و ادعای شباهه ادبی

دوران ائمه(ع) بخش ابتدایی آن با دوره صحابه مشترک است لکن چون این دوره بیش از دویست سال طول کشیده و بسیار طولانی تر از دوران صحابه است و از طرفی نیز حاوی نکات ظریفی از برخورد ائمه با شباهه افکنان است، ضرورت داشت مستقلًا مورد بررسی قرار گیرد. در این دوره به مواردی بر می‌خوریم که تردیدی بجای نمی‌گذارد، شباهه ادبی کم و بیش رواج داشته است. زیرا واکنش ائمه(ع) نسبت به شباهه افکنان که در لابه‌لای روایات نقل شده، این ادعا را ثابت می‌کند. در دوره ائمه(ع) یکی از وجوده ناسازگاری ادبی پدیده اختلاف قرائت بود. گسترش مناقشه‌ی اختلاف قرائت به دلیل عواملی چون ضعف در رسم الخط عربی و گسترش فتوحات اسلامی و تازه مسلمان شده‌ها، منجر به واکنش شدید ائمه(ع) جهت جلوگیری از گسترش این شباهه گردید. در روایتی امام محمد باقر(ع) می‌فرماید: قرآن واحد است و از جانب خدای واحد نازل شده است؛ اختلاف قرآن تنها از ناحیه روایان پدید آمده است. در روایت دیگری، فضیل بن یسار می‌گوید: به امام صادق(ع) گفتم، مردم گویند که قرآن بر اساس هفت حرف نازل شده است امام فرمود: دشمنان خدا دروغ گفته‌اند، قرآن واحد است و از جانب خدای واحد نازل شده است. (رک: کلینی ۱۴۰۷، ج ۲، ص ۶۳۰) این تعبیر (دشمنان خدا) در روایت امام صادق(ع) احتمالاً ناظر به همان دشمنی زنادقه جهت ترویج شباهی اختلاف در قرآن است. روایات گویای این است که امامان شیعه به این شباهه افکنی‌ها حساس بوده و در صدد پاسخگویی و مقابله با هر گونه شباهه پیرامون ادعای اختلاف و ناسازگاری در قرآن بوده‌اند.

از جمله اقدامات دیگر ائمه(ع) جهت جلوگیری از توسعه شباهه ادبی در قرآن مقابله با عوامل زمینه‌ساز چنین شباهه‌ای بوده است. در خصوص اختلاف اعراب کلمه (رسوله) در آیه‌ی «أَنَّ اللَّهَ بِرِىءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَ رَسُولُهُ» (توبه ۳/۳) که برخی آن را به (جر) خوانده‌اند، از امام علی(ع) نقل شده که بعد از شنیدن این اختلاف به ابوالاسود دوئلی

اشاره فرمود: (انح یا أبَا الأَسْوَد) و بدین شکل ضمن اقدام به تصحیح آن، دستور اعراب گذاری قرآن را صادر نموده است. (کاشفی ۱۳۷۹، ص ۱۸۹) در روایت فوق امام علی (ع) وقتی علت پیدایش شبهه اختلاف ادبی در قرآن را مشاهده می‌کند، تلاش میکند ریشه این اختلافات را از اساس بخشکاند زیرا ضعف در خط عربی را یکی از اساسی ترین عوامل ایجاد شبهه می‌داند.

نمونه‌ی دیگر از تلاش‌های ائمه جهت مقابله با ادعای اشکال ادبی قرآن پاسخ مصدقی به شباهت بوده است. در خصوص شبهه ادبی مطرح شده در آیه «قِلْكَ عَشَرَةً كَامِلَةً» (بقره/۱۹۶) مبنی بر اینکه محدود عشره جمع و مكسور باید باشد نه مفرد و منصوب، برخی بهمین دلیل کلمه‌ی (کامله) را به عنوان محدود (عشره) اشتباہ ادبی تلقی کرده و معتقدند (کامله) حشو و بی فایده آمده است، امام صادق (ع) وجود محدود (کامله) را وصفی برای کمال حج تفسیر می‌کند. (رک: طوسی ۱۴۰۷، ج ۵، ص ۴۱) از دیگر اقدامات ائمه (ع) تربیت شاگردانی جهت پاسخگویی به شباهت ادبی در قرآن بود. در این دوره از فردی به نام ابو علی محمد بن مستیر بصری معروف به قطرب (متوفی ۲۰۶ ق) یاد شده که از شاگردان سیبویه و از اصحاب امام صادق بوده و در ادبیات عرب مهارت زیادی داشت. وی اولین بار در زمینه پاسخ به اختلاف و تعارض در قرآن کتابی نگاشته است که قابل تأمل است. زركشی می‌گوید: در این باره از قطرب کتابی دیدم شیوا که به ترتیب سوره‌ها نگاشته و همان است که طبق گفته قسطی با نام (رد بر ملحدين در متشابهات قرآن) شهرت یافته است. (زركشی ۱۴۱۰، ج ۲، ص ۱۷۶) با توجه به مهارت ایشان در ادبیات عرب و استناد زركشی به برخی پاسخهای ادبی قطرب در منابعی چون البرهان، مسلم است بخشی از این کتاب جهت پاسخ به شباهت ادبی قرآن در آن دوره اختصاص پیدا کرده است. به دلیل این تدبیر در پایان دوره ائمه (ع)، علمای زیادی تلاش کردند، در قالب کتب تفاسیر، اعجاز القرآن، یا مشکل القرآن ضمن جمع آوری موارد مورد ادعا در خصوص شباهت نحوی قرآن به آن شباهت پاسخ مناسب دهند.

(د) دوره بعد از آئمه و شبهه ادبی (دوره تأیفات)

در این دوره به دلیل فتوحات اسلامی و کثرت تازه مسلمان شده‌ها از اقوام و ادیان دیگر سوالات و ابهاماتی پیرامون متن قرآن شدت گرفت، از طرفی نیز اسلوب خاص قرآن وجود آیات مشابه و مشکل که فراتر از درک و فهم برخی مخاطبان قرآن بود در کنار شبهه افکنی زنادقه، ابهاماتی را در میان مسلمانان خصوصاً غیرعرب زبان ایجاد کرده بود. از این رو رویکرد علمای اسلام در این دوره به دلیل عدم دسترسی به همه مخاطبان قرآن به سمت تأییف کتب، جهت پاسخگویی به این شباهات ادبی گرایش پیدا کرد.

برخی تأییفات در ابتدای این دوره، مواردی از لحن و اشکال ادبی در مصحف عثمانی را جمع کرده، بدون اینکه به نقد و رد آن موارد پردازند. نمونه ای از روایات نقل شده در این کتابها به شرح ذیل است: ابو عییده در فضائل القرآن به نقل از عثمان بعد از دیدن خطای در قرآن آورده است: (لو کان المملى من هذیل و الکاتب من ثقیف لم یوجد فیه هذا). این روایات هم از نظر سندی و هم از نظر متی ضعیف بوده و توسط قریب به اتفاق علمای شیعه و سنی رد شده‌اند. (رک: ابو عمرو دانی بی‌تا، ص ۱۲۴-۱۲۲؛ زرقانی ۱۳۸۵، ص ۴۳۸؛ معرفت ۱۳۸۵، ص ۳۵۲) به اعتقاد اندیشمندان اسلامی وجود این روایات در منابع دسته اول اسلامی زمینه ادعای شباهه اختلاف ادبی در قرآن توسط برخی مستشرقان و معاصران مسلمان را فراهم آورده است. (بامبا ۱۴۳۶، ص ۴۱) علاوه بر تأییفات فوق سایر اندیشمندان اسلامی ضمن جمع آوری شباهات ادبی مطرح شده در لابه‌لای تأییفات خود به نقد این موارد پرداخته و این شباهات را با دلایل رد کرده‌اند.

در این دوره مفسرانی همانند فراء (متوفی ۲۰۷) از جمله اندیشمندانی بوده که در کتابش معانی قرآن بصورت تخصصی به شباهات ادبی پاسخ داده است وی در خصوص مذکور آمدن کلمه (قریب) در آیه «إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ» (اعراف/۵۶) می‌نویسد: قریب در اینجا در معنای مسافت است و قریب در این معنا هم می‌تواند مذکور بیاید هم موند. (فراء ۱۹۸۰، ج ۱، ص ۳۸۱) ابو عییده معمر بن مثنی (متوفی ۲۰۹) در مجاز القرآن نیز به بحث‌های ادبی پرداخته و در لابه‌لای مباحث خود اشکالات ادبی مورد ادعا را پاسخ داده است. بعنوان نمونه وی در پاسخ به شباهه نحوی تکرار فاعل در آیه «وَأَسَرُوا

النَّجُوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا (انبیاء/۳) می‌گوید: (واو) در اسرو فاعل نیست و (الذین) تنها فاعل جمله است این قاعده در متون عرب رایج است که فاعل بعد از مفعول بیاید. (ابوعیده ۱۳۸۱، ج ۲ ص ۳۴) سیر تالیفات که نشان از تطور مناقشه ادبی در این دوران می‌دهد ادامه داشته است. در اوخر سده سوم هجری قمری ابن قیمی دینوری (متوفی ۲۷۶) با تألیف کتاب (تأویل مشکل القرآن) به تبیین واژه‌های مشکل و متشابه پرداخته و همچنین درباره انواع قرائت‌ها و آنچه به عنوان لحن علیه قرآن ادعا شده بحث کرده است. (دینوری ۱۳۹۰، ص ۸۶) در اوخر قرن چهارم سید رضی کتاب (حقائق التأویل فی متشابه التنزیل) را نوشت، در این کتاب نویسنده آیاتی را تفسیر نموده است که در نظر ابتدایی با قواعد ادبی یا حکم شرعی یا یکی از اعتقادات اسلامی و یا یکی از مقتضیات عقلی تعارض دارد. در همین دوره کتاب (تنزیه القرآن عن المطاعن) قاضی عبدالجبار به تفصیل در خصوص شباهات تناقض سخن گفته و هرگونه شباهه لفظی و ادبی را طرح و پاسخ داده است. (رک: معرفت ۱۳۸۵، ص ۳۰۰)

در قرن ششم کتاب (متشابه القرآن و مختلف) اثر ابن شهرآشوب مازندرانی (متوفی ۵۸۸ق) از چند منظر من جمله بررسی شباهات ادبی آیات قرآن را مورد مذاقه و بررسی قرار داده است. (رک: حیدری ۱۳۹۲، دوره ۶، شماره ۱۴) از جمله تالیفات مهم در سده هشتم هجری البرهان فی علوم قرآن بدراالدین زرکشی است که در کتابش فصلی بنام معرفه موهوم المختلف گشوده و آیات موهوم اختلاف را بررسی کرده است. (زرکشی ۱۴۱۰، ج ۲، ص ۴۵؛ ج ۹۵)

در قرن نهم جلال الدین سیوطی همانند زرکشی در الاتقان، فصلی را بنام (فی مشکله و موهوم الاختلاف و التناقض) جهت پاسخگویی به شباهات تناقض باز کرده، البته در لابه‌لای فصول دیگر به برخی شباهات ادبی قرآن پاسخ داده است. (سیوطی ۱۳۸۲، ج ۱، ص ۶۳۲) همو کتابی تحت عنوان الیان فی غریب الاعراب القرآن دارد که به بحث‌های ادبی پیرامون آیات قرآن پرداخته است. در قرن یازدهم مجلسی در بحار الانوار جلد (۸۹ و ۹۰) روایاتی از شباهات مدعیان تعارض و اختلاف در آیات قرآن ذکر کرده و پاسخ ائمه (ع) و صحابه پیامبر را نیز به این شباهات جمع آوری نموده است. (مجلسی ۱۴۰۳، ج ۸۹، ص ۱۴۱؛ ج ۹۰)

ص ۱۴۲-۹۸) عنوان مشکل و غریب و کلماتی همسو با این عناوین در اسم گذاری بیشتر این تالیفات نشان از آن دارد که ابهامات ایجاد شده نسبت به آیات مشابه و واژه های غریب و مشکل قرآن توسط بسیاری از تازه مسلمان شده ها زمینه گسترش مناقشات ادبی در این دوره را فراهم کرده است. ضمن اینکه چنین عوامل زمینه سازی، دستاویزی برای منتقدان قرآن فراهم ساخته تا به این کتاب آسمانی اشکال ادبی وارد نمایند.

ه) دوره متأخران و شبیه ادبی

همانطوریکه در دوره های اولیه اسلامی نقش زنادقه در مناقشات ادبی اختلاف و تاقض در قرآن پر رنگ بود، در سیصد سال اخیر این نقش به مستشرقان و برخی روشنفکران مسلمان منتقل شد. اگرچه نمی توان همه ای این افراد را در یک سطح و یکنواخت قضاوت کرد، اما تعدادی از این مستشرقان با نگاه خصمانه و از زاویه تعصبات مذهبی به قرآن نگاه کرده اند. یکی از مستشرقان ناشر قرآن آبراهام هنکلمن است، وی دلیل کارش را نشان دادن ضعفهای قرآن بر می شمرد. یا پطرس عالیقدر که اولین ترجمه قرآن را به لاتین انجام داده، راز ترجمه اش را کشف نقاط ضعف قرآن توسط مسیحیان معرفی میکند تا جذبه های قرآن عقیده آنان را تغییر ندهد. (رک: زمانی ۱۳۹۸، ص ۴۳) این گروه از مستشرقان که معمولاً در استخدام اهداف تبشيری مسیحیت یا دارای اغراض سیاسی هستند در سده های اخیر ضمن مطالعات قرآنی خود به آیاتی اشاره کرده اند که به زعم آنان دارای خطای نحوی و ادبی هستند. بلاش در کتاب خود به آیاتی اشاره می کند که در آنها ادعای اختلاف ادبی دارد به طور مثال: کاربرد (ما) موصول بجای (من) موصول در آیات «وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَّاهَا...» (شمس/۵-۷) را یک اشکال ادبی قلمداد نموده است؛ و آیات قرآن را بدینوسیله مورد خدشه قرار داده است. (بلاش ۱۳۷۸، ص ۱۹۱) این در حالی است که اندیشمندان اسلامی در این باره نظر دیگری داشته و در جای خود به آن پاسخ داده اند. (طوسی بی تا، ج ۱۰، ص ۳۵۸) نولد که می نویسد: در آیه «لَكُنَ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ... وَالْمُقَيْمِينَ الصَّلَاةَ» (نساء/۱۶۲) چون (مقیمین) عطف بر (مومنون) شده است پس باید مثل (مومنون) اعرابش مرفوع باشد نه منصوب و اینکه منصوب آمده نوعی اشکال ادبی در قرآن محسوب می شود. (نولد که ۲۰۰۴، ج ۳،

ص (۴۴۴) قرآن پژوهان این اختلاف اعراب را اشکال نحوی نمی‌دانند بلکه اعراب (مقیمین) را منصوب علی المدح دانسته‌اند. (رک: زمخشri ۱۴۰۷، ج ۱، ص ۵۹۰) هاشم العربی مترجم مقاله فی الاسلام در ملحقات کتابش به برخی از آیات موهم شبه ادبی اشاره می‌کند. (عربی ۱۹۱۴، ص ۴۵۱) افرادی چون لوگنبرگ و سها نیز از دیگر منتقدانی هستند که به جمع آوری شباهات مربوط به اشکالات ادبی قرآن پرداخته و به قرآن در این زمینه اشکال وارد کرده‌اند. (کریمی نیا ۱۳۸۲، شماره ۲، ص ۱۴۳؛ سها ۱۳۹۳، ۸۳۶)

علاوه بر ادعای خطای نحوی در قرآن گروهی از مستشرقان تلاش کرده‌اند که وجود قرائات متعدد را نشانه اضطراب و پریشانی متن قرآن جلوه دهنند. (رک: گلدتسیهر ۱۳۸۳، ص ۳۰-۲۹؛ بلاشر ۱۳۷۸، ص ۸۷، دره حداد، ص ۳۰۷، نولدکه ۲۰۰۴، ص ۵۷۴) گلدتسیهر جهت اثبات پریشانی و اضطراب قرآن به نمونه‌هایی از اختلاف قرائت اشاره کرده و می‌نویسد: آیه «فاقتلو انفسکم» (بقره ۵۴) را به «فاقتلو انفسکم» تغییر داده‌اند تا معنی آن را درست کنند. (رک: گلدتسیهر ۱۳۸۳، ص ۳۳) در پاسخ به این شبهه اتفاق نظر مسلمانان بر این است که ثبوت قرآن منحصر در تواتر است در نتیجه اختلاف قرائت را نمی‌توان اختلاف در نص قرآن به حساب آورد ولذا اختلاف قرائت از محل بحث اختلاف در قرآن خارج است. (خوبی ۱۳۹۵، ص ۱۲۳؛ قرطبی ۱۳۶۴، ج ۵، ص ۲۹۰؛ زحلی ۱۴۱۱، ج ۵، ص ۱۷۴) خلاصه اینکه برخی از مستشرقان با داشتن ذهنیت و پیش فرض‌هایی از پیش تعیین شده اقدام به پژوهش در قرآن کرده، تا آن را تا سطح یک کلام بشری تنزل دهنند. این گروه به دلیل همین نگاه چون تلاشی عمیق برای تسلط بر ادبیات عرب و آگاهی بر بلاغت و اسلوب خاص قرآن نداشته‌اند، علاوه بر شبهه افکنی‌های مختلف علیه قرآن مدعی تعارض و اختلاف ادبی در قرآن نیز شده‌اند و دست روی آیاتی از قرآن گذشته که به زعم آنان با قواعد ادبی و بلاغی عربی مخالفت دارند. این ادعا تا عصر حاضر ادامه دارد و منتقدانی چون، یوسف دره حداد در نظم القرآن و الكتاب، آرتور جفری در کتاب واژه‌های دخیل در قرآن، جرج سال در مقاله فی الاسلام، سها در کتاب نقد قرآن به جمع آوری شباهتی مرتبط با ادعای ناسازگاری ادبی در قرآن پرداخته و در این زمینه به این کتاب الهی اشکال وارد کرده‌اند.

نتیجه گیری

نتایج بررسی و تجزیه و تحلیل داده در این پژوهش به شرح زیر می‌باشد:

۱. حضور پیامبر(ص) و تدبیر در شیوه نگارش قرآن راه هرگونه شباهه افکنی علیه قرآن را مسدود کرده بود. ضمن اینکه قواعد ادبی در آن زمان تدوین نشده بود، تا آیات با آن مطابقت داده شود و مخالفت با این قواعد بروز یابد. اما بعد از رحلت پیامبر اکرم (ص) افزایش تازه مسلمان شده‌ها، پدیده اختلاف قرائات، وجود زناقه و ابهامات ایجاد شده پیرامون برخی آیات مشابه و مشکله و... به مناقشه ادبی پیرامون آیات قرآن بتدریج دامن زد.

۲. شباهت ادبی پیرامون قرآن، ابتدا بصورت سؤال مطرح می‌شد و پاسخ آن شباهت هم حضوری توسط ائمه (ع) و صحابه داده می‌شد. اما بعدها بدلیل فتوحات اسلامی، شکاف زبانی و افزایش شباهت، علمای اسلام در لایه لای تالیفاتی با موضوع مشابه القرآن، مشکل القرآن و غریب القرآن به این شباهت پاسخ می‌دادند. لکن شباهت ادبی علیه قرآن در عصر حاضر در قالب منسجمتری با انگیزه‌های مختلف توسط مستشرقان و برخی مسلمانان روشنفکر مطرح می‌شود.

۳. در بررسی سیر تاریخی و تطور شباهه ناسازگاری ادبی روشن شد که اسباب و عواملی چون؛ وجود آیات مشکله و مشابه، اختلاف قرائت، ضعف در خط عربی، روایات مبتنی بر لحن در مصحف عثمانی و اسلوب خاص قرآن زمینه‌ساز این شباهه ادبی بوده و باعث شده گروهی از روی عدم آگاهی دچار ابهام شوند و گروهی نیز هماند زناقه و برخی مستشرقان از روی عناد این عوامل را دستاویز دعای ناسازگاری ادبی در قرآن قراردهند.

فهرست منابع

۱. ابو عبیده، معمر بن منی (۱۳۸۱)، مجاز القرآن، ۲ جلد، مکتبة الخارجی، قاهره، چاپ ۱.
۲. ابو عمرو دانی، عثمان بن سعید (بی‌تا)، المقنع فی رسم مصاحف الامصار مع كتاب النقط، قاهره، الكلیات الازھریہ.
۳. امین، احمد (۱۹۹۳م)، فجر الاسلام، مصر، الاعتماد، چاپ ۲.
۴. المطعني، عبدالعظيم محمد ابراهیم (۱۴۱۳ق)، افتراضات المستشرقین على الاسلام، قاهره، مکتبه وهب، چاپ ۱.
۵. باغبانی ، رضوانی و دیگران (۱۳۹۱)، اعجاز ادبی و سیر تطور آن، لسان مبین، سال سوم، دوره جدید شماره ۷.
۶. بامبا، آدم (۱۴۳۶ق)، المستشرقون و دعوى الاخطاء اللغوية في القرآن الكريم، بيروت، دار الكتب العلمية، چاپ ۱.
۷. بلاشر، رئیس (۱۳۷۸)، درآستان قرآن، ترجمه محمود رامیار، تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی.
۸. بیضاوی، عبدالله بن عمر (۱۴۱۸ق)، انوار تنزیل و اسرار تاویل، بيروت، دار الاحیاء تراث العربی.
۹. خوبی، سید ابو القاسم (۱۳۸۵)، مرزهای اعجاز، ترجمه جعفر سبحانی، قم، موسسه امام صادق، چاپ اوّل.
۱۰. خوبی، سید ابو القاسم (۱۳۹۵)، البيان في تفسير القرآن، بيروت، دار الزهراء.
۱۱. دره حداد، یوسف (۱۹۹۳م)، نظم القرآن و الكتاب، بيروت، المکتبه البولسیه.
۱۲. دینوری ابن قتیبه، عبدالله بن مسلم (۱۳۹۰)، تاویل مشکل القرآن، مترجم محمد حسن بحری، انتشارات آستان قدس، چاپ دوم.
۱۳. رازی، فخر الدین محمد بن عمر (۱۴۲۰ق)، مفاتیح الغیب، بيروت، دار احیاء التراث العربی، چاپ ۳.
۱۴. رامیار، محمود (۱۳۶۹)، تاریخ قرآن، تهران، امیر کبیر، چاپ ۳.
۱۵. زحلی، وهب (۱۴۱۱ق)، التفسیر المنیر فی العقیدة و الشريعة، ۳۲ جلد، دمشق، دار الفکر، چاپ ۲.

۱۶. زرقانی، محمد عبدالعظیم (۱۳۸۵)، ترجمه مناهل العرفان، مترجم محسن آرمین، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، چاپ ۱.
۱۷. زركشی، محمد بن عبد الله (۱۴۱۰)، البرهان في علوم القرآن، ۴ جلد، بيروت، دار المعرفة، چاپ ۱.
۱۸. زمانی، محمدحسن (۱۳۹۸)، مستشرقان و قرآن، قم، نشر بوستان کتاب، چاپ ۲.
۱۹. زمخشیری، محمود بن عمر (۱۴۰۷ق)، الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل، ۴ جلد، بيروت، دار الكتاب العربي، چاپ ۳.
۲۰. سها (۱۳۹۳)، نقد قرآن، ویرایش دوم، www.azadieiran2.wordpress.com.
۲۱. سیوطی، جلال الدین عبدالرحمن (۱۳۸۲)، الاتقان في علوم قرآن، مترجم سید مهدی حائری، امیرکبیر، چاپ ۴.
۲۲. شراره، عبدالجبار (۱۴۱۶ق)، بحوث في القرآن الكريم، قم، جامعه‌ی مدرسین، چاپ ۱.
۲۳. شهرستانی، محمد بن عبدالکریم (۱۳۶۲)، ملل و نحل، ترجمه مصطفی خالقداد هاشمی، تهران، نشر اقبال، چاپ ۳.
۲۴. طباطبایی، سید محمد حسین (۱۴۱۷ق)، المیزان فی تفسیر القرآن، قم، انتشارات اسلامی جامعه‌ی مدرسین.
۲۵. طبرسی، فضل بن حسن (۱۳۷۹)، ترجمه تفسیر مجمع البیان، ۲۷ جلد، تهران، فراهانی، چاپ ۳.
۲۶. طبرسی، احمد بن علی (۱۳۸۱)، الإحتجاج، ترجمه جعفری، تهران، چاپ: اول.
۲۷. طنطاوی، محمد (۱۱۱۹)، نشأة النحو وتاريخ أشهر النحاء، چاپ دوم قاهره دارالمعارف.
۲۸. طوسی، محمدحسین (۱۴۰۷ق)، التهذیب الاصحکام، تهران، درالكتب الاسلامیه، چاپ ۴.
۲۹. طوسی، محمد بن حسن (بی‌تا)، التبیان فی تفسیر القرآن، ۱۰ جلد، بيروت، دار إحياء التراث العربي، چاپ اول.
۳۰. عربی، هاشم (۱۹۱۴م)، تذییل مقاله فی الاسلام، انگلیزیه امریکانیه ببولاق، چاپ ۳.
۳۱. فراء، ابوذر کریما یحیی بن زیاد (۱۹۸۰)، معانی القرآن، چاپ اول، دار المصیریه للتالیف و الترجمة، مصر.
۳۲. قاضی، عبد الفتاح عبد الغنی (۱۴۲۶ق)، القراءات فی نظر المستشرقین والملحدین، ۱ جلد، قاهره، دارالسلام، چاپ ۱.

۳۳. قرطبی، محمد بن احمد (۱۳۶۴)، *الجامع لأحكام القرآن*، ۲۰ جلد، تهران، ناصر خسرو، چاپ ۱.
۳۴. کاشفی، حسین بن علی (۱۳۷۹)، *جواهر التفسیر*، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، چاپ ۱.
۳۵. کریمی نیا، مرتضی (۱۳۸۲)، *نقدی بر کتاب فرائت آرامی سریانی قرآن*، مجله ترجمان وحی، سال هفتم، شماره ۵.
۳۶. کلینی، محمد بن یعقوب (۱۴۰۷ق)، *الكافی*، تهران، دارالکتب الإسلامية، چاپ ۶.
۳۷. گلدتیپر، ایگناس (۱۴۰۳ق)، *العقيدة والشريعة في الإسلام*، ترجمه محمد یوسف موسی، دار الرائد العربي، بیروت.
۳۸. گلدتیپر، ایگناس (۱۳۸۳)، *مذاهب التفسير الإسلامي*، با ترجمه ناصر طباطبایی، تهران، چاپ ققنوس.
۳۹. مجلسی، محمد باقر (۱۴۰۳ق)، *بحار الانوار*، ۱۱ جلد، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
۴۰. معرفت، محمد‌هادی (۱۳۸۱)، *علوم قرآنی*، موسسه فرهنگی انتشاراتی التمهید، قم، چاپ چهارم.
۴۱. معرفت، محمد‌هادی (۱۳۸۵)، *نقد شباهت پیرامون قرآن کریم*، ترجمه حسن حکیم باشی، قم، موسسه تمہید، چاپ ۱.
۴۲. معرفت، محمد‌هادی (۱۴۲۹ق)، *التمهید في علوم القرآن*، ۱۰ جلد، قم، موسسه فرهنگی انتشاراتی التمهید، چاپ ۲.
۴۳. موسی، محمد یوسف (۱۴۳۳ق)، *القرآن والفلسفه*، دارالکتاب، بیروت.
۴۴. نولدکه، تندور (۲۰۰۴م)، *تاریخ القرآن*، سه جلد، بیروت، دارالنشر، چاپ ۱.
۴۵. همدانی، قاضی عبدالجبار بن احمد (۱۹۶۲م)، *المعنى في ابواب التوحيد والعدل*، قاهره، مطبعه دارالکتب المصريه.